

最早出現繫詞「是」的地下資料

段莉芬

自從王力於1937年在《中國文法中的繫詞》（《清華學報》12卷1期）一文中，泛稱繫詞「是」最早出現的時代在六朝，到1958年王力再版修訂《漢語史稿》一書，接受了洪誠的意見，定東漢王充《論衡》為繫詞「是」最早出現的文獻。1979年，裘錫圭《談談古文字資料對古漢語研究的重要性》一文，指出漢初墓葬的馬王堆漢墓帛書中的《彗星圖》，有「是是」連用的例子：

上面所學的帛書是根據星辰、彗星、雲氣等天象判斷吉凶的一種占書。在一些彗星的圖象下分別注著「是是帚彗」、「是是竹彗」、「是是蒿彗」、「是是苦彗」等句子。這些句子裏的第二個「是」字顯然是繫詞。這幅占書是漢初人所抄錄的。從內容看，原書大概為戰國後期的楚國人所著。由此可見，繫詞「是」大概在戰國後期就產生了。（《中國語文》1979年第六期，頁437-442）

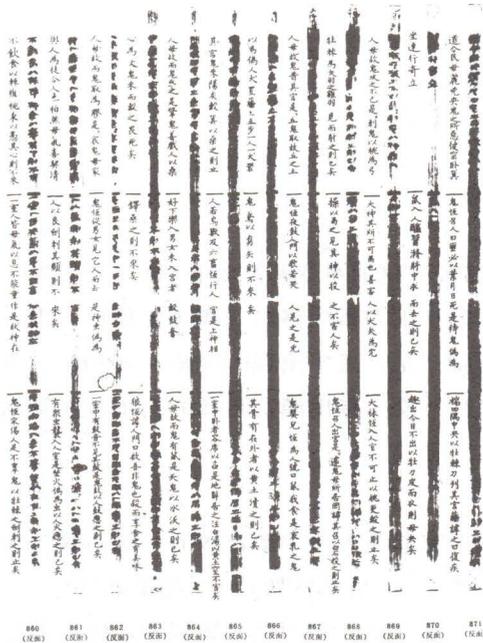
但雲夢睡虎地秦墓竹簡的抄錄時代更早於馬王堆帛書（詳見於下文），其中已有「是是」連用的例子，可見在戰國末期繫詞「是」確實已經產生了。

關於繫詞「是」起源的問題，一說自指示代詞「是」演變來的，一說自肯定詞演變來的。秦簡的資料可以支持前者的主張。以上關於繫詞「是」的時代及起源問題，可參看周師法高的《論上古漢語中的繫詞》（將刊於《中央研究院歷史語言研究所集刊李方桂先生紀念專號》中），茲不贅。

本人在1989年夏提出碩士論文《秦簡釋詞》，發現其中有八條「是是」連用的例子。秦簡出土於1975年湖北省雲夢縣睡虎地十一號墓中，簡文中有許多足以說明本身時代的證據。如《編年記》裏的年號在昭王、孝文王和莊王之後是「今元年」，即秦王政（始皇）元年。《編年記》始於秦昭王元年（西元前306年），止於秦始皇三十年（西元前217年）。又簡文中另一篇文字《語書》中幾處避「正」字諱，改寫作「端」字，也證明它是秦始皇時期的文件。竹簡中寫得早的，則可能屬於戰國末期。（參見《睡虎地秦墓竹簡》，頁3，文物出版社，1978年第一版。）

八次「是是」連用的例子，出現在秦簡的《日書》甲種。《日書》是古代日者用來占候時日宜忌，預測人事休咎以教人如何避凶趨吉的曆書。《日書》的時代據曾憲通《秦簡日書歲篇講疏》一文中考證，《日書》甲種中《歲》篇下段為「秦楚月名對照表」，則其表中的楚曆為秦時楚曆。另外在《日書》乙種《家（嫁）子□》篇中，

圖版一七



秦簡《日書》（取自《雲夢睡虎地秦墓》）

也有楚曆，曾氏以為是楚地未入秦之前，未經秦人改造過的楚曆，是先秦楚曆表。（參見饒宗頤、曾憲通合著《雲夢秦簡日書研究》頁72—81，香港中文大學出版，1982）

由上可見秦簡《日書》至晚是戰國末期的資料。其時代較馬王堆帛書（漢文帝前元十二年，西元168年埋在地下的）為早。

八次「是是」連用的例子，現列舉如下（按，簡文之後以（）標明簡號，加「*」者為簡背之文）：

1. 人毋故鬼攻之不巳，是=刺鬼，以桃為弓，牡棘為矢，羽之雞羽，見而射之則已矣。（*869-868一）
2. 人毋故，鬼昔（厝）其宮，是=丘鬼，（*867一）
3. 人毋故而鬼取為膠，是=哀鬼，毋家與人為徒，（*862-861一）
4. 一字中毋故而室人皆疫，或死或病，是=棘鬼在焉，（*859-858一）
5. 一宅之中，毋故室人皆疫，多瞢（夢），米（迷）死，是=字鬼狸（埋）焉。（*856-855一）
6. 人毋故而髮（髮）擣，若虫及須鬣，是=恙氣處之，（*836二）（按「若」解作「或」。）
7. 凡鬼恆執匱以入人室曰：氣（餽）我食云，是=餓鬼，以履投之則止矣。（*834-833二）
8. 鬼恆召人出宮，是=遽鬼，（*868三）

各條中的「是=」，「=」符最常見的用法是作為重文符號，用以表示上下重複出現的字或句。另外又可作為合文及連文的標誌。在馬王堆帛書《彗星圖》中，寫兩個「是」字（即「是是」）。

潘允中1982年在《漢語語法史概要》中，認為馬王堆帛書中的《彗星圖》，其中「是是」連用的幾條例子：

各句的「是是」，第一個「是」是近指代詞，當主語；第二個「是」即繫詞。

「是是」即「此是」。（頁198，河南中州書畫社出版，1982年）

秦簡中的「是=」也是如此，第一個「是」是代詞，相當於現代的「這」，第二個「是」（即重文符「=」）為繫詞，相當於現代的「是」。這再一次肯定了繫詞「是」的來源，是由指示代詞「是」分化來的，即如周師法高所言：《孟子·梁惠王上》：「王之不王，非挾太山以超北海之類也；王之不王，是折枝之類也。」的「是」相當於現代的「這是」，兼攝了指示代詞和繫詞的用法。在秦簡《日書》、馬王堆漢墓帛書的《彗星圖》中分化成為「是是」。而繫詞「是」的出現時代也可以肯定的提早到戰國末年。《日書》、《彗星圖》性質類似，都是判斷吉凶的占書，與一般人民生活密切，嫁娶、生子、見吏、趨鬼等等，均需占卜，故通行於民間，代表著通俗的文體。往往在通俗讀物中出現一些新現象，為傳統文字所沒有的，所以繫詞「是」也就先出現在這類通俗的文體中了。

更正

本刊第四、五期有若干錯誤，特更正如下，謹向作者、讀者致歉。

期數	頁數	行數	誤	正
四	38	14	1987年	1989年
五	8	倒數1	仍然找到自己心目中的「正字」	仍然找不到自己心目中的「正字」
	11	9	讀延祜曷問，急氣閉口言也	讀延祜曷問，急氣閉口言也
	20	右欄5	初攬我心	祇攬我心
	20	右欄倒數4	一九五八年出版	一九八五年出版
	23	倒數9	今文經家	今文經學家
	24	右圖說明	靜嘉堂藏本影印	靜嘉堂藏本影印